

Valid from	20/09/2026	Jurisdiction	Italy — Foro di Bergamo (by reference to the Agreement)
-------------------	------------	---------------------	---

Contratto di Licenza con l'Utente Finale — attivazione di un'installazione On-Premise o VPS

Piattaforma IndustryUX — condizioni di attivazione del Software installato su un Server o su un server virtuale dedicato gestito, ai sensi delle Condizioni Integrative Enterprise ("Enterprise Schedule", Allegato B, IUX-IT-20)

Codice documento	IUX-IT-21
Versione	1.0
Data	2026-09-20
Set	ENTERPRISE (IT)
Destinatari	Clienti business titolari di una fornitura On-Premise o VPS — l'amministratore che attiva l'installazione per conto del Cliente
Lingua	Italiano (traduzione di cortesia — prevale la versione inglese)
Classificazione	Documento contrattuale — condizioni di attivazione; non contiene clausole soggette ad approvazione specifica ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c.
Note	Accettato alla prima esecuzione dell'installazione (click-wrap); il Contratto è quello sottoscritto ai sensi dell'art. 34 dell'Enterprise Schedule

Avviso — traduzione di cortesia. Questo documento è la traduzione italiana di cortesia del documento inglese IUX-EN-21, che è l'unica versione facente fede. In caso di divergenza fra le due versioni prevale, per ogni fine, la versione inglese.

Le presenti condizioni di attivazione (l'"EULA") sono mostrate alla prima esecuzione di un'installazione del Software IndustryUX consegnato nell'ambito di una fornitura On-Premise o VPS. Sono rivolte alla persona che attiva l'installazione per conto del cliente business identificato nel Modulo d'Ordine (il "Cliente") e sono accettate da tale persona per il Cliente. La fornitura in sé è disciplinata dalle Condizioni Generali di Abbonamento e Licenza (IUX-IT-01, le "Master Terms"),

dall'Enterprise Schedule (Allegato B, IUX-IT-20, l'"Enterprise Schedule"), dal Modulo d'Ordine e dai loro allegati (congiuntamente, il "Contratto"), che il Cliente ha già sottoscritto con i meccanismi dell'art. 34 dell'Enterprise Schedule. IndustryUX è un marchio registrato di DEVIBRAIN S.r.l.

Art. 1 — Finalità e natura del presente documento

1.1 Che cosa fa il presente documento

Il presente EULA registra l'attivazione di un'installazione del Software, identifica la licenza che il file di attivazione o il codice di attivazione le consegna e descrive, in parole semplici, come l'installazione opera nell'ambito del Contratto. È mostrato prima che l'installazione emetta qualsiasi record di licenza, affinché la persona che la attiva sappia che cosa viene attivato, per quale Cliente e a quali condizioni.

1.2 Rapporto con il Contratto

Il presente EULA è un allegato dell'Enterprise Schedule e prende posto nell'unico ordine di prevalenza dell'art. 2.3 delle Master Terms, al di sotto del Modulo d'Ordine, dell'Enterprise Schedule e degli allegati ivi indicati. Non modifica il Contratto. Ove una frase del presente EULA e una disposizione del Contratto potessero essere lette in modo diverso, si applica la disposizione del Contratto, e il presente EULA è letto in conformità ad essa.

1.3 Nessun nuovo obbligo e nessuna clausola che richieda approvazione specifica

Il presente EULA non aggiunge alcun obbligo, limitazione, restrizione, rimedio, termine, decadenza, foro o clausola arbitrale a quelli del Contratto. Ogni disposizione di tale natura che si applica all'installazione è una disposizione che il Cliente ha già letto e specificamente approvato nel Contratto, con il passaggio separato dell'art. 35 dell'Enterprise Schedule; il presente EULA rinvia a tali disposizioni con il loro numero e non ne riproduce alcuna come propria condizione. Per questa ragione non contiene clausole soggette ad approvazione specifica ai sensi degli artt. 1341 e 1342 del Codice civile, e la sua accettazione è prestata con la singola conferma descritta all'art. 12.

1.4 Lingua

Il presente EULA è emesso in lingua inglese, con una traduzione italiana di cortesia. Ad esso si applica il regime linguistico del Contratto, stabilito dalla clausola 1.4 dell'Enterprise Schedule.

Art. 2 — Definizioni

2.1 Termini del Contratto

I termini con iniziale maiuscola hanno il significato loro attribuito dalla clausola 4.1 dell'Enterprise Schedule e dalle Master Terms: in particolare "Software", "Server", "Macchina", "Componente", "Entitlement", "Grant", "Volume Licenziato", "Postazione Utente Nominativa", "Console" e "License

Manager" (i sistemi del Fornitore che emettono e registrano gli Entitlement e i Grant), "Modulo d'Ordine" e "Anno Contrattuale".

2.2 Termini del presente documento

"Installazione" indica la copia del Software installata sul Server concesso in comodato ai sensi dell'art. 26 dell'Enterprise Schedule o sul server virtuale dedicato gestito dall'art. 27 dell'Enterprise Schedule, insieme al suo servizio locale di licenza. "File di Attivazione" indica il file di licenza firmato consegnato ai sensi della clausola 5.2 dell'Enterprise Schedule; "Codice di Attivazione" indica il codice consegnato ai sensi della medesima clausola, con il quale l'Installazione recupera il File di Attivazione dal Fornitore. "Amministratore" indica la persona fisica che esegue l'attivazione per conto del Cliente. "Registrazione di Accettazione" indica la registrazione descritta all'art. 12.

Art. 3 — Chi accetta il presente EULA, e per conto di chi

3.1 Accettazione per conto del Cliente

L'Amministratore accetta il presente EULA per conto del Cliente identificato nel File di Attivazione. L'accettazione è un atto di esecuzione del Contratto già in vigore tra il Fornitore e il Cliente, non un nuovo contratto: attiva, per una Installazione, la licenza che il Cliente ha già acquistato.

3.2 Conferma dell'Amministratore

Accettando, l'Amministratore conferma di essere autorizzato dal Cliente ad attivare l'Installazione e che l'organizzazione mostrata nel riepilogo di licenza dell'art. 4.3 è il Cliente per il quale agisce. La conferma è annotata nella Registrazione di Accettazione. Ove l'organizzazione mostrata non sia quella per la quale l'Amministratore agisce, l'attivazione non deve essere completata e l'ufficio acquisti del Cliente è invitato a contattare il Fornitore ai recapiti dell'art. 14.3.

Art. 4 — Attivazione

4.1 File di Attivazione e Codice di Attivazione

L'Installazione è attivata con il File di Attivazione emesso dalla Console, oppure con il Codice di Attivazione con il quale l'Installazione lo recupera; è sufficiente uno dei due. Il File di Attivazione è un Grant ai sensi della clausola 5.1 dell'Enterprise Schedule: un record di licenza firmato digitalmente dalla Console con una firma digitale a curva ellittica (ECDSA su curva P-256).

4.2 Verifica della firma

Prima di mostrare il riepilogo di licenza l'Installazione verifica la firma del File di Attivazione con la chiave pubblica del Fornitore incorporata nel Software, e mostra l'impronta di tale chiave affinché possa essere confrontata con quella comunicata dal Fornitore. Un File di Attivazione la cui firma non si verifica, che è stato emesso per un'altra organizzazione, che non è ancora valido o non lo è più, o i cui slot di attivazione sono esauriti, non attiva l'Installazione; in ciascuno di tali casi l'Installazione indica la ragione e l'attivazione non è completata.

4.3 Riepilogo di licenza

Il riepilogo di licenza mostra i dati del File di Attivazione: l'organizzazione del Cliente, l'identificativo di licenza, la modalità di erogazione (On-Premise con Server fisico, oppure VPS), il periodo di licenza, le Postazioni Utente Nominative e gli slot di attivazione Macchina coperti, le applicazioni coperte, il riferimento commerciale del Modulo d'Ordine e la versione e l'hash del presente EULA.

All'Amministratore è chiesto di verificarli prima di accettare.

4.4 Emissione dei record di licenza dopo l'accettazione

Soltanto dopo l'accettazione del presente EULA, e dopo che la Registrazione di Accettazione è stata scritta, l'Installazione emette record di licenza per le Macchine del Cliente e abilita le funzioni di engineering, pubblicazione ed esportazione del Software. Ove la Registrazione di Accettazione non possa essere scritta, l'attivazione non è completata e nessun record di licenza è emesso.

Art. 5 — Licenza attivata

5.1 Ambito della licenza

L'attivazione abilita, per la presente Installazione, la licenza non esclusiva e non trasferibile concessa dal Contratto: installare ed eseguire il Software sul Server o sull'istanza gestita, utilizzare le applicazioni coperte dal File di Attivazione, e generare, pubblicare e distribuire Componenti sulle Macchine del Volume Licenziato, una Licenza Macchina per ciascuna Macchina, come stabilito dall'art. 4 e dall'art. 10 dell'Enterprise Schedule. La licenza copre tutte le applicazioni della suite indicate nel File di Attivazione e dura per la durata del Contratto, fatti salvi i Legacy Grant dell'art. 25 dell'Enterprise Schedule.

5.2 Istanze non di produzione e Postazioni Utente Nominative

Le istanze non di produzione utilizzate per engineering, test o formazione che la clausola 4.3 dell'Enterprise Schedule consente senza Licenza Macchina, e le Postazioni Utente Nominative della clausola 4.4 dell'Enterprise Schedule ove il Modulo d'Ordine le preveda, sono quelle mostrate nel riepilogo di licenza. Il loro numero è registrato nel File di Attivazione e può essere modificato soltanto con un nuovo File di Attivazione emesso dal Fornitore.

5.3 Token dell'Installazione

I Token prepagati acquistati per le Macchine dell'Installazione sono accreditati al wallet vincolato a ciascuna Macchina e sono utilizzati come descritto dalla clausola 4.5 e dall'art. 8 dell'Enterprise Schedule. L'Installazione mostra, per ciascuna Macchina, il saldo del suo wallet e i consumi registrati.

Art. 6 — Condizioni d'uso

6.1 Rinvio al Contratto

Le condizioni d'uso del Software e dei Componenti — gli usi consentiti, la riserva dei diritti del Fornitore, il trattamento degli IndustryUX Source Assets, le restrizioni e le loro eccezioni inderogabili, il divieto di elusione dei record di licenza e della verifica della firma, e la Politica di Uso Accettabile (IUX-IT-35) — sono quelle dell'art. 20 e della clausola 5.7 dell'Enterprise Schedule e dell'art. 4, dell'art. 5 e dell'art. 8 delle Master Terms, che il Cliente ha accettato e, ove richiesto, specificamente approvato. Il presente EULA non ne riproduce alcuna e non crea alcuna ulteriore condizione.

6.2 Utenti dell'Installazione

Il Cliente mette il Software a disposizione, attraverso l'Installazione, del proprio personale e delle persone che operano le sue Macchine, nell'ambito del Contratto. Nessun corrispettivo è dovuto per gli operatori di impianto che utilizzano una Macchina sulla quale è installato un Componente, in conformità alla clausola 4.6 dell'Enterprise Schedule.

Art. 7 — Funzionamento offline, periodo di tolleranza ed enforcement

7.1 Funzionamento senza connettività

Ove il Server o una Macchina non abbia connettività, il Software continua a funzionare sulla base dei record di licenza già installati per il periodo di tolleranza della clausola 5.3 dell'Enterprise Schedule, che decorre dall'ultima validazione riuscita; il Fornitore può prorogarlo per iscritto per gli impianti permanentemente disconnessi. L'Installazione mostra la data dell'ultima validazione riuscita e la fine del periodo di tolleranza.

7.2 L'enforcement non ferma mai una Macchina

In conformità alla clausola 5.4 dell'Enterprise Schedule, la scadenza, la sospensione o il mancato rinnovo di un record di licenza agisce soltanto sulle funzioni di engineering, pubblicazione ed esportazione del Software e sull'emissione di nuovi record di licenza. Non ferma, blocca, degrada o disabilita da remoto in alcun caso un Componente già installato e operante su una Macchina, e non interferisce in alcun caso con le funzioni di funzionamento, controllo o sicurezza delle apparecchiature industriali del Cliente.

7.3 Record di licenza come misurazione di riferimento

I record di licenza emessi e validati dall'Installazione e dal License Manager costituiscono la misurazione di riferimento della clausola 5.5 dell'Enterprise Schedule per la riconciliazione annuale dell'art. 12 dell'Enterprise Schedule, salva la facoltà di ciascuna Parte di provare il contrario con ogni mezzo. L'Installazione consente al Cliente di esportare in qualsiasi momento l'estratto dei propri record di licenza.

Art. 8 — Dati di validazione

8.1 Che cosa è trasmesso

La validazione della licenza trasmette soltanto i dati tecnici elencati nella clausola 5.6 dell'Enterprise Schedule: identificativo del record di licenza, identificativo della Macchina o della Postazione, versione del Software e del Componente, contatori di attivazione e di validazione, e marche temporali. Non trasmette dati di processo, disegni, file di progetto, dati di produzione o dati personali diversi dagli identificativi tecnici dell'account.

8.2 Impianti disconnessi

Ove l'impianto non sia connesso, la validazione può essere inoltrata da un collettore locale installato sul Server, oppure sostituita dal rapporto mensile firmato dal Cliente che elenca le Macchine attivate, come previsto dalla clausola 5.6 dell'Enterprise Schedule. L'Installazione predispone tale rapporto dai propri record di licenza.

Art. 9 — Aggiornamenti, versioni e supporto

9.1 Aggiornamenti

Gli aggiornamenti del Software sono resi disponibili ai sensi della clausola 17.7 dell'Enterprise Schedule. Il Cliente decide quando installarli sull'Installazione; il Fornitore raccomanda di installare senza indugio gli aggiornamenti di sicurezza e descrive, per ciascun aggiornamento, che cosa modifica. Un aggiornamento non modifica mai le condizioni del Contratto.

9.2 Supporto

Il supporto per l'Installazione è prestato ai sensi dell'art. 17 dell'Enterprise Schedule e, per la variante On-Premise, della clausola 17.6 dell'Enterprise Schedule, ai recapiti dell'art. 14.3.

Art. 10 — Dati personali

10.1 Ruoli

I dati trattati sull'Installazione sono sotto il controllo del Cliente, che opera l'Installazione all'interno della propria infrastruttura. Il Fornitore tratta, quale responsabile del trattamento del Cliente, soltanto i dati che il Cliente gli mette a disposizione per il supporto e la manutenzione e, quale titolare, i dati di validazione dell'art. 8 e la Registrazione di Accettazione dell'art. 12, in conformità all'art. 22 dell'Enterprise Schedule, all'Accordo sul Trattamento dei Dati (IUX-IT-31), e in particolare al suo art. 16 sui modelli di erogazione On-Premise e VPS, e all'Informativa Privacy (IUX-IT-33).

10.2 Dati dell'Amministratore

I dati identificativi dell'Amministratore annotati nella Registrazione di Accettazione sono trattati dal Fornitore per provare l'attivazione e l'accettazione del presente EULA, per il periodo indicato dalla clausola 34.4 dell'Enterprise Schedule, e non sono utilizzati per alcuna altra finalità.

Art. 11 — Componenti di terzi e open source

11.1 Avvisi

Il Software include componenti di terzi e open source, disciplinati dalle proprie licenze in conformità alla clausola 20.5 dell'Enterprise Schedule. Gli avvisi e i testi di tali licenze sono disponibili nell'Installazione e sono resi disponibili su richiesta.

Art. 12 — Registrazione di Accettazione

12.1 Accettazione

Il presente EULA è accettato dall'Amministratore con una singola conferma, dopo averlo letto per intero, con la quale l'Amministratore dichiara di accettarlo per conto del Cliente e conferma il potere di cui all'art. 3.2. Non è richiesta alcuna one-time password né alcuna firma: il Contratto è già stato sottoscritto con i meccanismi dell'art. 34 dell'Enterprise Schedule, e il presente EULA non contiene clausole che richiedano un passaggio separato.

12.2 Contenuto della registrazione

L'Installazione scrive, in un registro locale che consente soltanto aggiunte, una Registrazione di Accettazione con: l'identità dell'Amministratore come inserita all'attivazione; la data e l'ora in tempo universale coordinato; l'indirizzo e l'identificativo software del terminale utilizzato, ove disponibili; il codice, la versione e l'hash del testo del presente EULA mostrato; la lingua mostrata; l'identificativo di licenza del File di Attivazione; e la conferma dell'art. 3.2. Ciascuna registrazione è concatenata alla precedente mediante un hash, cosicché una registrazione rimossa o alterata possa essere rilevata.

12.3 Replica al Fornitore e copia per il Cliente

Ove l'Installazione sia connessa, la Registrazione di Accettazione è trasmessa al registro del Fornitore all'attivazione; ove non lo sia, è trasmessa alla prima sincronizzazione eseguita dal collettore locale o con il rapporto mensile dell'art. 8.2. Il Fornitore la conserva in modo a prova di manomissione per il periodo della clausola 34.4 dell'Enterprise Schedule, e il Cliente può ottenerne copia su richiesta, oltre a leggerla in qualsiasi momento nell'Installazione.

Art. 13 — Durata

13.1 Durata

Il presente EULA si applica all'Installazione per tutto il tempo in cui il Contratto è in vigore per tale Installazione. Non crea una durata propria né un diritto di risoluzione: la durata, il rinnovo e la cessazione del Contratto sono quelli dell'art. 14 dell'Enterprise Schedule.

13.2 Effetti della cessazione del Contratto

Alla cessazione del Contratto gli effetti sull'Installazione sono quelli dell'art. 24 e dell'art. 25 dell'Enterprise Schedule: le funzioni di engineering, pubblicazione ed esportazione cessano, i Componenti già incorporati su Macchine consegnate a terzi continuano a funzionare in forza dei

Legacy Grant, i dati del Cliente sono recuperati ai sensi dell'art. 24, e il Server o l'istanza gestita è restituito o dismessa ai sensi dell'art. 26 o dell'art. 27 dell'Enterprise Schedule.

Art. 14 — Disposizioni finali

14.1 Ordine di prevalenza

L'ordine di prevalenza del pacchetto contrattuale è l'unico stabilito dall'art. 2.3 delle Master Terms; il presente EULA non lo ripete e non stabilisce alcun ordine diverso.

14.2 Versioni del presente documento

Il presente EULA è un documento versionato del registro legale del Fornitore. Una nuova versione si applica alle attivazioni eseguite dopo la sua pubblicazione, è mostrata alla prima esecuzione delle Installazioni attivate da quel momento e non modifica mai le condizioni del Contratto in vigore. La versione accettata per un'Installazione è quella annotata nella sua Registrazione di Accettazione.

14.3 Recapiti

Le domande sul presente documento e sull'attivazione possono essere rivolte al Fornitore, DEVIBRAIN S.R.L., Via Coggetti 6, 24128 Bergamo (BG), Italia, posta elettronica certificata devibrain@pec.it, oppure ai recapiti di supporto indicati nel Modulo d'Ordine.

14.4 Legge applicabile e controversie

La legge applicabile al presente EULA e il trattamento di ogni controversia che lo riguardi sono quelli del Contratto, stabiliti dall'art. 33 dell'Enterprise Schedule, che il Cliente ha già approvato; il presente EULA non aggiunge alcun foro, arbitrato o altra disposizione in materia.

Nota di validazione

Il presente documento è una release candidate, versione 1.0, del corpus contrattuale IndustryUX. È stato predisposto come testo contrattuale e non costituisce consulenza legale. Prima di essere utilizzato con clienti reali deve essere validato da un avvocato qualificato e, per le parti relative ai dati personali, da un responsabile della protezione dei dati. È stato redatto in modo da non contenere alcuna clausola soggetta ad approvazione specifica ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c.; qualora una versione futura ne introducesse una, il meccanismo di accettazione dell'art. 12 non sarebbe più sufficiente e dovrebbe essere aggiunto un passaggio separato di approvazione.

Changelog

Versione	Data	Modifiche



Versione	Data	Modifiche
1.0	2026-09-20	Prima release candidate del Contratto di Licenza con l'Utente Finale per le installazioni On-Premise e VPS (IUX-IT-21), emessa con la release del canale enterprise (Enterprise Schedule 1.6); accettazione click-wrap alla prima esecuzione, senza clausole che richiedano approvazione specifica
1.0	2026-09-20	Traduzione italiana di cortesia della versione inglese 1.0

IUX-IT-21 · v1.0 · 2026-09-20 · IndustryUX® è un marchio registrato di DEVIBRAIN S.r.l.

IUX-EULA · v1.0 · it_IT

Frozen copy — the authoritative record is the version stored in the IndustryUX legal registry.